



UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI
BABEȘ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITÄT
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY
TRADITIO ET EXCELLENTIA



Facultatea de Litere
Str. Horea nr. 3
400202, Cluj-Napoca
Tel: 0264 532238
Fax: 0264 432303
E-mail: lett@lett.ubbcluj.ro

Perspektiver på den skandinaviske litterære og språklige billedannelsen

Utgave: 2/2023

Studia Universitatis Babeș-Bolyai Philologia

studia.philologia@lett.ubbcluj.ro

Gjesteredaktører:

Dr. Roxana-Ema Dreve, Babeș-Bolyai-Universitetet

roxana.dreve@ubbcluj.ro

Dr. Raluca-Daniela Duinea, Babeș-Bolyai-Universitetet

raluca.radut@ubbcluj.ro

Dr. Raluca Pop, Babeș-Bolyai-Universitetet

raluca.petrus@ubbcluj.ro

Begrepet “imaginary” har hatt en lang tradisjon i Europa og spesielt i Frankrike på grunn av Gilbert Durands verk (*Les structures anthropologiques de l'imaginaire*) og Jean-Jacques Wunenburgers (*L'imaginaire*). Gjennom årene har begrepet “imaginary” reflektert sammenhengen mellom ulike kulturelle, kunstneriske, litterære, språklige, religiøse, sosiale og historiske bilder av identitet, estetikk og resepsjon. Det er mange ulike retninger som nærmer seg begrepet “imaginary”. Bortsett fra utforskningen av “selvet” i forhold til de andre, har virkelighet, fiksjon, historie og hukommelse også blitt revurdert gjennom dette begrepet.

Med tanke på disse perspektivene tar denne utgaven sikte på å analysere begrepet “imaginary” med hensyn til Skandinavia (i denne utgaven bruker vi ordet “billedannelse” for det engelske “imaginary” eller det franske “imaginaire”). Den norske, svenske og danske kulturen, lingvistikken og den litterære kanonen blir ofte forstått som enheter preget av en flerspråklig og flerkulturell kompleksitet som inngår i en homogen skandinavisk billedannelse. Sett som et komplekst sett med elementer – fra edda-dikt, sagalitteratur, fortellinger eller fantastiske skikkelser – som troll – til antropologiske, historiske eller religiøse tro og skikker – har den skandinaviske kulturelle billedannelsen stadig vunnet terreng. Per Thomas Andersen presenterer i *Story and Emotion: A Study in Affective Narratology* ulike erfaringer og hvordan disse tas opp i litteratur, filosofi og psykologi med utgangspunkt i en skandinavisk kulturell sammenheng. De 25 essayene om norsk litterær kanon redigert av Stig Sæterbakken og Janike Kampevold Larsen (*Norsk litterær kanon*, 2008) framstiller den litterære billedannelsen gjennom ulike leseperspektiver. I *Norsk idéhistorie. Bd.6. Et lite land i verden* skildret Trond Berg Eriksen, Andreas Hompland og Eivind Tjønneland den norske kulturen i 50-årene gjennom flere emner som litteratur, politikk, media, utdanning, religion. I tillegg til litteratur og kultur er også språk, grunnlaget

for kulturarv, identitet og sosialt samspill knyttet til den skandinaviske "biledannelse". Dette begrepet kan dermed uttrykkes også gjennom analyse av dialekter, kontrastive studier av skrift- og talespråk eller oversettelser av skjønnlitterære og sakprosa tekster fra Skandinavia. I de siste tiårene kan det også merkes en orientering av den skandinaviske litterære og språklige forestillingen mot økokritikken (Henning Howlid Wærp, *Hele livet en vandrer i naturen*, 2018), rom, ikke-rom, temporalitet, omskrivning av myter eller reiselitteratur. Ifølge Nilsson Louise (*Mediating the North in Crime Fiction*), kan litteraturen bli forstått som "a negotiation between content and contexts [...] which opens up an understanding of the interplay between culturally-rooted imaginaries and contemporary literary production". Derfor ønsker vi bidrag fra områder og underdomener som tar opp spørsmålet om den skandinaviske billedannelsen og/eller det fjerne nord:

- myter og mytologi (kulturelle trekk og symboler i litteraturen, skrivning og omskrivning av myter, fabelaktige skikkelser: troll, huldra osv.);
- litterære og skjønnlitterære univers (refleksjoner over kanonisk og/eller skandinavisk samtidslitteratur);
- skandinavisk litteratur i forbindelse med rom, tid og hukommelse;
- skandinavisk litteratur (drama, essay, poesi, roman, kortprosa, barnelitteratur, fantasy) framstilt gjennom historiske, sosiologiske og religiøse bidrag;
- reiselitteratur innenfor den skandinaviske billedannelsen skildret av de som ikke er skandinaver;
- oversettelser av skjønnlitterære tekster og sakprosa fra den skandinaviske litteraturen;
- dialekter, dialektologi, kontrastive studier om skandinavisk skrift- og talespråk.

Denne utgaven søker å stille nye spørsmål om den skandinaviske "imaginary" og aksepterer akademiske artikler på omtrent 5,000-7,000 ord (inkludert bibliografi), skrevet på engelsk, norsk og fransk. Sammendrag på omtrent 250 ord bør skrives på engelsk og rumensk. Redaksjonen er ansvarlig for å oversette abstraktene fra engelsk til rumensk for artikler skrevet av forfattere som ikke har rumensk språkkompetanse.

Tidsskriftet *Studia Universitatis Babeş-Bolyai. Philologia* er publisert både i skriftlig form (ISSN: 1220-0484) og online (2065-9652), og er indeksert i følgende internasjonale databaser: ERIHPLUS, EBSCO Host, CEEOL, PROQUEST og Web of Science ESCI http://studia.ubbcluj.ro/serii/philologia/philologia_indexari_en.html.

Veiledende bibliografi:

ANDERSEN, Per Thomas, *Story and Emotion: A Study in Affective Narratology*, oversatt av Marthe Hult. Oslo, Universitetsforlaget, 2016.

BACHELARD, Gaston, *The poetics of space*, London, Penguin Classics, 2014.

BERG ERIKSEN, Trond; HOMPLAND, Andreas; TJØNNELAND, Eivind, *Norsk idéhistorie. Bd.6. Et lite land i verden (1950-2000)*, Oslo, Aschehoug, 2003.

BRAGA, Corin (ed), *Enciclopedia imaginariilor din România. Imaginarul literar (vol.1)*, Iași, Polirom, 2020.

CHARTIER, Daniel, *Qu'est-ce que l'imaginaire du Nord? Principes éthiques*, Montréal and Harstad, Imaginaire Nord, Arctic Arts Summit, 2018.

DREVE, Roxana-Ema, J.M.G. *Le Clézio et Göran Tunström. Analyse fractale du thème de l'enfance*, Cluj-Napoca, Casa Cărții de Știință, coll. "Nordica", 2014.

DURAND, Gilbert, *Les structures anthropologiques de l'imaginaire*, Paris, Dunod, 2016.

- FIDJESTØL, Bjarne; HAUGEN, Odd Einar and RINDAL, Magnus, *Tekstkritisk teori og praksis*, Oslo, Novus, 1988.
- FERGUSON, Robert, *Scandinavians: In Search of the Soul of the North*, New York, Abrams Press, 2018.
- HAUGEN, Einar Ingvald, *The Scandinavian Languages: An introduction to their history*, London, Faber & Faber, 1976.
- HAUGEN, Odd Einar (red.), *Handbok i norrøn filologi*, Fagbokforlaget, Bergen, 2004. KNUTSEN, Nils Magne, *Litteratur i Æventyrland*, Tromsø, Angelica Akademisk AS, 2013.
- NILSSON, Louise, "Mediating the North in Crime Fiction: Merging the Vernacular Place with a Cosmopolitan Imaginary". In *Journal of World Literature*, nr. 1, 2016, pp. 538-554.
- RĂDUT, Raluca -Daniela, *The Poetry of Jan Erik Vold and the Norwegian Lyric Modernism in the 1960s*, Cluj-Napoca, Casa Cărții de Știință, coll. "Nordica", 2018.
- RYALL, Aanka, SCHIMANSKI, Johan and WÆRP, Henning Howlid, *Arctic Discourses*, UK, Cambridge Scholars Publishing, 2010.
- SÆTERBAKKEN, Stig and LARSEN, Janike Kampevold, *Norsk litterær kanon*, Trondheim, Cappelen Damm, 2008.
- TOMESCU-BACIU, Sanda, *Peer Gynt și miturile nordice*, Cluj-Napoca, Napoca Star, 2000.
- VIKØR, Lars. *The Nordic languages. Their status and interrelations*. [3.utg.] (Nordic Language Secretariat. Publication 14), Oslo, Norway, Novus, 2001.
- WÆRP, Henning Howlid. "Hele livet en vandrer i naturen" - Økokritiske lesninger i Knut Hamsuns forfatterskap, Stamsund, Orkana Akademisk, 2018.
- WUNENBURGER Jean-Jacques. *L'imaginaire*, Paris, PUF, coll. "Que sais-je?", 4.utg., 2020.

Innleveringsfrister:

- **15. september 2022** – frist for innlevering av manustekster (sammendrag – 200 ord, 7 nøkkelord, 5 kildehenvisninger til sekundærlitteratur, kort forfatterbeskrivelse – 150 ord);
- **15. oktober 2022** – melding om at bidraget har blitt antatt;
- **1. februar 2023** – innlevering av fullstendige artikler (opplysninger om forfatterinstruks, formatering og referansestil finnes på tidsskriftets nettside: http://studia.ubbcluj.ro/serii/philologia/pdf/cfp_guidelines_en.pdf)
- **30. juni 2023** – publisering av utgaven.

Send gjerne manuskripter til redaksjonen via e-post for vurdering:

- studia.philologia@lett.ubbcluj.ro
- roxana.dreve@ubbcluj.ro
- raluca.radut@ubbcluj.ro
- raluca.petrus@ubbcluj.ro